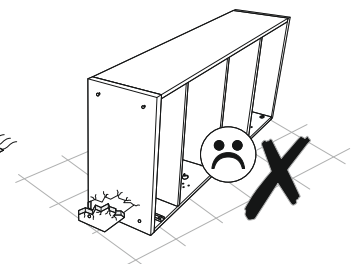
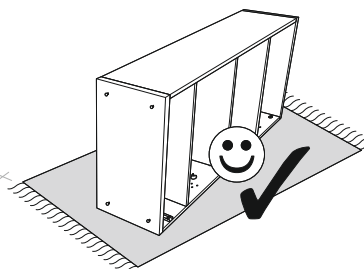
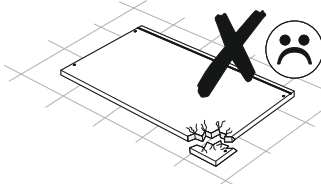
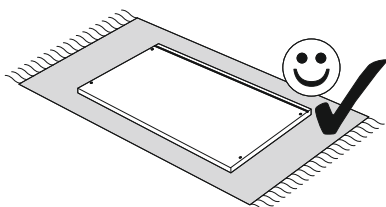
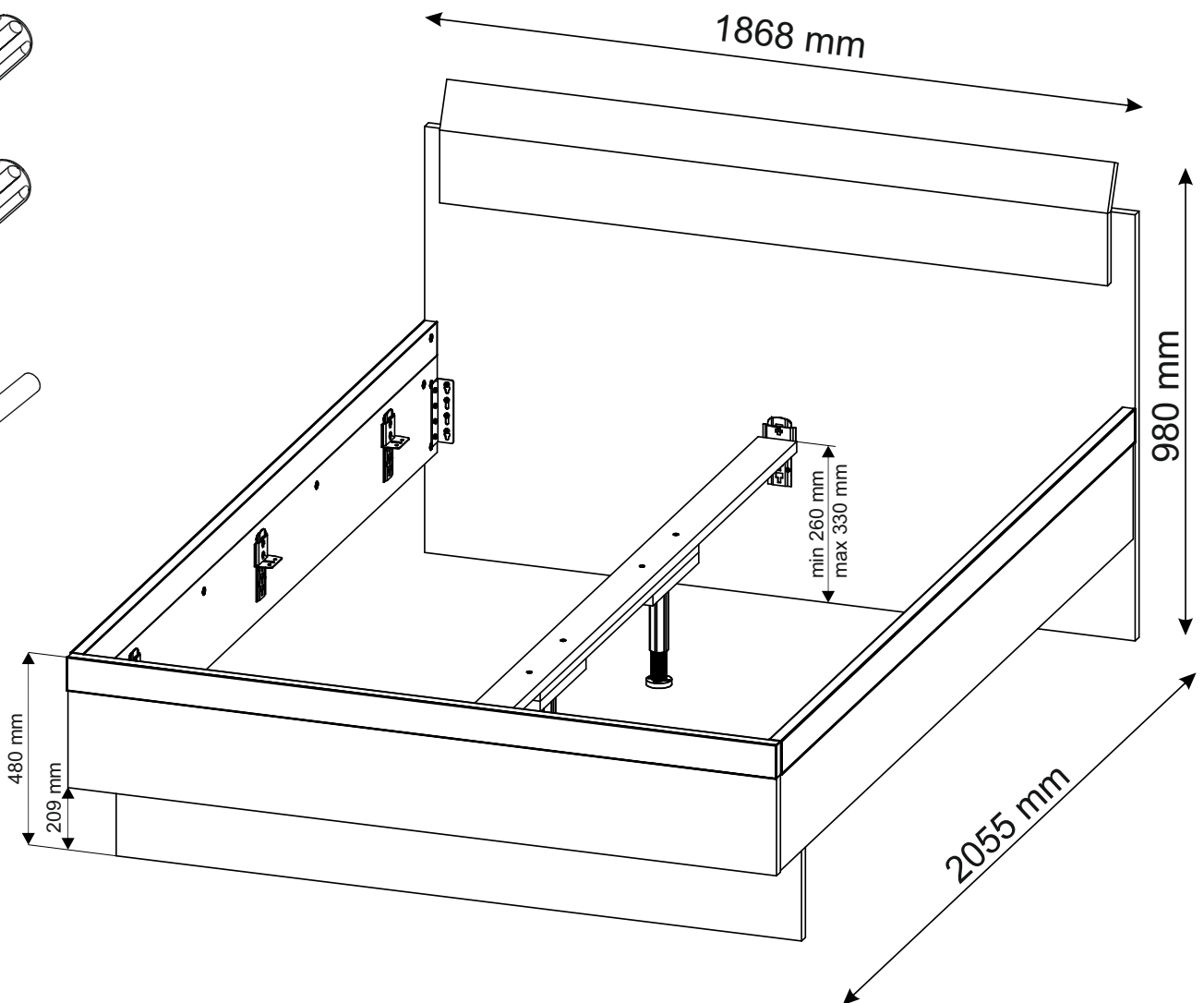
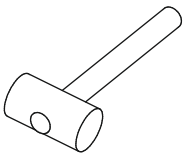
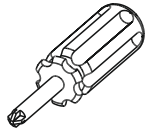
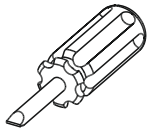
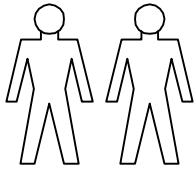
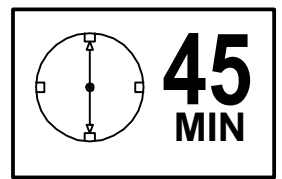


JANI - BETT 180

00030096/01



Informaons importantes

Cher client,

Vous avez acheté un produit en bois massif. Différents types de bois peuvent présenter des couleurs et structures variées. Chaque produit est donc une pièce unique!

Le bois est un produit naturel... Il est vivant! Veillez faire aérer au climat intérieur! Le climat intérieur recommandé pour les chambres avec chauffage central implique une humidité relative de l'air de 45-60% et une température ambiante de 18-23 °C. Le climat intérieur est d'environ 7-10%. Le bois de vos meubles est séché à cette humidité.

Le bois réagit aux variations de température ambiante et à l'humidité inappropriée. On appelle ça « contraction » et « dilatation ». Contractions: Quand l'air est sec, le bois se contracte et devient plus « mince ». Dilatations: Quand l'air est humide, le bois absorbe l'humidité. Le bois change de forme et augmente!

Un climat intérieur constant: Humidité de l'air: 45-60 % Température ambiante: 18-23 °C	Un climat intérieur trop sec: Dilatation: plus de 60% d'humidité de l'air au-dessus de 45%	
---	--	--

Tant que le climat intérieur est « constant », la forme du bois ne changera vraiment. Conseils supplémentaires d'entretien du bois: Ne laissez jamais de liquides sur les surfaces huilées. Nevez toujours dans le sens des fibres du bois. Le bois huilé est plus sensible à la saleté. Il est donc recommandé l'utiliser avec plus de prudence. Le bois huilé se peut noyer en général avec un chiffon humide. N'utilisez jamais des nettoyants ménagers agressifs, des produits abrasifs ou des chiffons mouillés.

! N'utilisez pas le mobilier d'intérieur à l'extérieur.

Entretien, nettoyage et réparation des surfaces huilées

- Pour placer des objets chauds, froids ou humides sur les meubles utilisez toujours des dessous de plat ou de verre pour prévenir les taches.
- Essayez immédiatement tout liquide renversé sur la surface. Pour l'entretien, le nettoyage et la réparation des surfaces huilées il est recommandé d'utiliser une huile naturelle d'entretien pour meubles.

Surfaces huilées: Surfaces huilées: Il est possible que la surface en bois soit rugueuse parce que les fibres du bois se lèvent à cause de l'humidité de l'huile. Si vous poncez avec du papier abrasif (granulaton 240) en pressant légèrement, la surface devient lisse. Poncez toujours dans le sens des fibres du bois. Éliminez la poussière de ponçage avec un chiffon en coton.

Entretien: Pour l'entretien et le rafraîchissement de la surface des meubles (tous les 6-8 mois) appliquez une couche très fine d'huile à l'aide d'un chiffon en coton. Polissez avec un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire. **N'utilisez PAS un chiffon en microfibre ou un détergent ménager dégraissant.**

Nettoyage: 1. Nettoyez les surfaces légèrement sales à l'eau chaude et avec un tissu en coton (pas trop humide). 2. Traitez les surfaces très sales en pressant légèrement avec un papier abrasif (granulaton 240) et l'huile. 3. Appliquez le produit de nettoyage imprégné d'huile sur une grande surface (environ 20 cm) et touillez dans le sens des fibres du bois afin d'éviter les différences de couleur. 4. Polissez avec un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire.

Nettoyer les dégraisants

- Poncez la surface avec un papier abrasif (granulaton 120) avec un peu d'huile jusqu'à ce que les lignes ne soient plus visibles. Appliquez le produit de nettoyage imprégné d'huile sur une grande surface (environ 20 cm) et touillez dans le sens des fibres du bois afin d'éviter les différences de couleur. 2. Appliquez le produit de nettoyage imprégné d'huile sur une grande surface (environ 20 cm) et touillez dans le sens des fibres du bois afin d'éviter les différences de couleur. 3. Polissez avec un chiffon en coton sec et non pelucheux pour éliminer l'huile excédentaire.

Informații importante

Smați clienți,

Ați cumpărat un produs din lemn masiv. Diferite tipuri de lemn pot avea culori și structuri diferite. Fiecare produs este așadar un unicat!

Lemnul este un produs natural... El este viu! Vă rugăm să acordați atenție climatului ambiental! Climatului ambiental recomandat pentru încălzire cu încălzire centrală presupune o umiditate relativă a aerului de 45-60% și o temperatură ambientală de 18-23 °C. Umiditatea ambientală pentru acest climat ambiental este decca. 7-10%.

Lemnul mobil este un produs care reacționează la variațiile de temperatură și la umiditate incorectă. Se numește contractare și dilatare. Contractare: Lemnul pierde din umiditate când aerul este uscat. Dilatare: Lemnul își modifică forma, devine mai subțire și se miscorează. Dilatare: Când aerul este umed, lemnul absorbă umiditatea. Lemnul își modifică forma și se mărește!

Climat ambiental constant: Umiditatea aerului: 45-60 % Temperatura ambientală: 18-23 °C	Climat ambiental prea uscat: Dilatare: umiditate aerului de peste 60% de sub 45% a aerului	
---	--	--

Atârp cât climatul ambiental este unul constant, forma lemnului nu se va modifica aproape deloc. Indicații generale de întreținere: Nu lăsați niciodată lichide pe suprafața lemnului. Pentru întreținerea și curățarea suprafețelor cu lac sau cu ulei, ștergeți mereu în direcția fibrelor lemnului. Lemnul uns cu ulei este mai sensibil la murdărie. De aceea este nevoie de mai multă atenție în timpul utilizării. Lemnul uns cu ulei se poate curăța în general cu o cârpă uscată. Nu utilizați niciodată detergenți menajeri agresivi, produse abrazive sau carpe bătute.

! Nu utilizați mobilier pentru interior în spații exterioare.

Întreținerea, curățarea și repararea suprafețelor unse cu ulei

- Pentru ștergerea obiectelor fierbinți, rezi sau umede utilizați suporturi de protecție.
- Lichidele trebuie îndepărtate imediat de pe suprafața mobilului. Pentru întreținere, curățare și reparare se recomandă un ulei natural pentru întreținerea mobilului.

Suprafețe unse: Suprafețe unse: Prin urmare, cu ulei este posibil ca suprafața lemnului să se simtă rugoasă, deoarece fibrele lemnului se ridică din cauza umidității. Prinșfăruia cu hârtă abrazivă granulată 240g presănd ușor suprafața devine din nou netedă. Vă rugăm să folosiți mereu în direcția fibrelor lemnului! Indicații pentru rezultat în urma procedurii de curățare cu o cârpă din bumbac.

Întreținere: Pentru întreținere și reînnoirea suprafețelor mobilului (la fiecare 6-8 luni) aplicați un strat foarte subțire de ulei de întreținere cu o cârpă din bumbac. Lustruiți cu o cârpă uscată din bumbac care nu lăsașcăm pentru a îndepărta excesul de ulei. Vă rugăm să nu utilizați cârpe din microfibră sau detergenți menajeri deșanșanti.

Curățare: 1. Curățați locurile ușor murdare cu apă caldă și o cârpă din bumbac (nu foarte umedă). 2. Locurile foarte murdare trebuie tratate apăsând ușor cu un pad (o cârpă din microfibră) și apă caldă. Pentru întreținere aplicați pe suprafață un strat foarte subțire de ulei de întreținere. Lustruiți cu o cârpă din bumbac care nu lăsașcăm pentru a îndepărta excesul de ulei. 3. Lustruiți cu o cârpă din bumbac care nu lăsașcăm pentru a îndepărta excesul de ulei.

Reparații și lustruire

- Ștergiți suprafața cu o cârpă abrazivă puțin (granulată 120) până când zgârieturile nu mai sunt vizibile. Vă rugăm să folosiți mereu pe suprafața marșii în direcția fibrelor lemnului. 2. Ștergiți suprafața, începând cu boabele 150, 180 și terminând cu granulata 280. 3. Aplicați uleiul de întreținere pe suprafața cu o cârpă din bumbac care nu lăsașcăm pentru a îndepărta excesul de ulei. 4. Ștergiți suprafața 15-20 minute. 5. Lustruiți cu o cârpă din bumbac care nu lăsașcăm pentru a îndepărta excesul de ulei.

Important informaon

Dear customer!

You have chosen a product made of solid wood. Different types of wood show a different color and a different structure. Therefore each product is unique!

Wood is a natural product... It is alive! Please always pay attention to the proper indoor climate! The recommended indoor climate for heated rooms requires a relative humidity of 45-60% and a room temperature of about 18-23 °C. The moisture of the wood in this indoor climate lies at approximately 7-10%. The wood in your furniture has been dried until it reached that amount of moisture.

Wood reacts to varying room temperature and disproportionate air humidity inappropriately. This is called "contract" and "expand". Contract: When the air is dry, the wood moisture declines. The shape of wood changes, it gets thinner and smaller. Expand: When the air is humid, the wood absorbs the air humidity. The shape of wood changes and it gets larger!

Constant indoor climate: Air humidity: 45-60 % Room temperature: 18-23 °C	Humid indoor climate: Expand: >60% air humidity Contract: less than 45% air humidity	
---	--	--

As long as the indoor climate is constant, the shape of wood will hardly change. General care instructions: Never leave liquids on the surface of the furniture. For everyday care a dry cotton cloth is sufficient. Wipe always in the direction of the wood grain. Oiled wood is more sensitive to dirt and stain. Therefore it should be handled with care. Generally, oiled wood can be cleaned with a moist cloth. Never use strong household detergents, scouring agents or dripping wet cloths.

! Indoor furniture may never be used outdoors.

Care, cleaning and repair of oiled surfaces

- It is vital to use coasters in order to avoid stains when placing hot, cold or moist items onto the surface.
- Immediately remove any liquids.
- We recommend using a natural furniture care oil for care, cleaning and repair.

Oiled surface: Oiled surface: By using coasters to the wood surface obtaining a rough touch. This is known as grain raising and is caused by the oil's moisture. To smoothen the surface, it is best to use sandpaper with a grain size of 240. Sand the surface exerting slight pressure. Make sure to always sand with the grain. Use a cotton cloth to remove any sanding dust.

Care: Apply a thin coat of care oil using a cotton cloth to treat your furniture every six to eight months. To remove any excessive oil, polish the surface with a dry, lint-free cotton cloth. Do NOT use any microfibre cloths or degreasing household detergents.

Cleaning: 1. To clean slightly stained areas, use warm water and a cotton cloth (make sure it is not too wet). 2. For cleaning heavily stained areas, soak the cleaning pad or cloth in care oil, exert slight pressure, and treat a larger surface (approx. 20 cm diameter) moving with the grain. This is to make sure there will be no differences in colour. 3. To remove any excessive oil, polish the surface with a dry, lint-free cotton cloth.

Repairing scratches:

- Sand the area with sandpaper (grain size 120) until the scratch is no longer visible. Make sure to sand a larger area and to sand with the grain. Apply the care oil. 2. Polish the surface, starting with grain 150, 180 and ending with grain 280. 3. Generously apply the oil using a cotton cloth. 4. Let the wood absorb the oil for 15-20 minutes. 5. Remove any excessive oil by polishing the surface with a dry, lint-free cotton cloth.

Důležité informace

Vážená zákaznice, vážený zákazníku!

Rozhodli jste se zakoupit výrobek z masivního dřeva. Různé druhy dřeva mohou mít rozdílnou barvu a strukturu. Proto je každý výrobek unikátní!

Dřevo je přírodní produkt... Je živé! Proto bezpodmínečně dbáte na správné pokojové klima! Pro dosažení doporučeného pokojového klimatu obytných prostor s vytápěním centrálním je třeba udržovat relativní vlhkost vzduchu mezi 45-60% a teplotu vzduchu mezi 18 a 23 °C. Vlhkost dřeva v tomto pokojovém klimatu činí přibližně 7-10%. Vlhkost dřeva v tomto pokojovém klimatu činí přibližně 7-10%.

Dřevo reaguje na kolísavé teploty v místnosti a na změny vlhkosti vzduchu. Tato reakci se říká "sazňování" a "rozšiřování". Rozšiřování: Dřevo stahuje se suchým vzduchem, ztrácí dřevo vlhkost a sesychá. Rozsňování: Dřevo se změní, dřevo se zvětší a zmenší se. Bobtnutí dřeva způsobí vzhled vlhkost ze svého okolí. Rozměry dřeva se změní, zvětší se.

Konstantní pokojová klima: Vlhkost vzduchu: 45-60 % pokojová teplota: 18-23 °C	Příslušná pokojová klima: Sazňování: vlhkost vzduchu pod 45% před 60%	
--	---	--

Je-li pokojová klima konstantní, rozměry dřeva se tedy téměř vůbec nemění. Obecné pokyny k údržbě: Nikdy nenechte na povrchu dřeva žádné kapaliny. Na denní údržbu postačí suchý bavlněný hadřík. Olejované dřevo je náchylnější na znečištění. Proto je nezbytné být při jeho používání trochu opatrnější. Olejované dřevo lze obecně čistit vlhkým hadříkem. Vážným případ nepoužívejte agresivnější prostředky pro údržbu domácnosti, abrazivní prostředky nebo mokré hadříky.

! Interiérový nábytek není určen pro venkovní použití.

Údržba, čištění a oprava olejovaných povrchů

- Abyste nedošli k vyvrtání skvrn, používejte při odkládání horkých, studených či vlhkých předmětů povrch nábytku bezpečnostní podložky.
- Tekutiny se musí okamžitě odstranit z povrchu. K údržbě, čištění a opravě doporučujeme používat přírodní olej na dřevo.

Údržba povrchů: Povrchy dřeva: Vlhkost oleje při odložení může způsobit zvednutí dřeva, a proto můžete mít pocit ze povrch dřeva drsný. Počet povrchů brousíte brusným papírem zrnitostí 240 a při broušení jemně zatlačte, je učit, že povrch opět hladký na dotek. Srdle prošim v ždy ve směru vláken dřeva! Vzniklý prach od broušení odstraněte bavlněným hadříkem.

Údržba: Pro údržbu a obnovu povrchu nábytku na něj pomocí bavlněného hadříku aplikujte jemnou vrstvu ošetřujícího oleje (každých 6-8 měsíců). Vyčistěte olej odstraněním leštěním pomocí suchého, nehmotného bavlněného hadříku. Nepoužívejte prosím ŽADNÉ hadříky z mikrovlákeni odmašťovačů, čističů.

Čištění: 1. Lehce nčistěné místa očistěte pomocí t. eně vody a bavlněného hadříku (hadřík není být příliš vlhký). 2. Silně znečištěná místa očistěte hadříkem, ubrouskem namočeným v ošetřující oleji. Jemně přitlačte a očištěte rozsáhlejší plochu (průměr ca. 20 cm) ve směru vláken dřeva. Tím se vyne te vlnku různých barevných odstínů. 3. Nabyčejný olej odstraněte leštěním pomocí suchého, nehmotného bavlněného hadříku.

V případě znečištění:

- Poskrabte povrch brousit brusným papírem lehce navlhčeným olejem (zrnitost 120) do té doby, než znečištění zmizí. Obrusujte prosím vždy rozsáhlější plochu ve směru vláken dřeva. 2. Brousit povrch, začínajíc zrnem 150, 180 a končíc zrnem 280. 3. Naneste dostatečné množství oleje na bavlněný hadřík a aplikujte. 4. Nechte působit 15-20 minut. 5. Nabyčejný olej odstraněte leštěním pomocí suchého, nehmotného bavlněného hadříku.

Důležité informácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Rozhodli ste sa zakúpiť výrobok z masívneho dřeva. Různé druhy dřeva mohou mít rozdílnou barvu a strukturu. Proto je každý výrobek unikátní!

Dřevo je přírodní produkt... Je živé! Dbejte prosím proto na klimatické podmínky v místnosti! Odporované klimatické podmínky pro centrální vytápění místností vycházející z relativní vlhkosti vzduchu 45-60% a teploty v místnosti 18-23 °C. Vlhkost dřeva v tomto pokojovém klimatu činí přibližně 7-10%. Vlhkost dřeva v tomto pokojovém klimatu činí přibližně 7-10%.

Dřevo reaguje na kolísavé teploty v místnosti a na změny vlhkosti vzduchu. Tato reakci se říká "sazňování" a "rozšiřování". Rozšiřování: Dřevo stahuje se suchým vzduchem, ztrácí dřevo vlhkost a sesychá. Rozsňování: Dřevo se změní, dřevo se zvětší a zmenší se. Bobtnutí dřeva způsobí vzhled vlhkost ze svého okolí. Rozměry dřeva se změní, zvětší se.

Konstantní klimatické podmínky v místnosti: Vlhkost vzduchu: 45-60 % pokojová teplota: 18-23 °C	Příslušná vlhkost v místnosti: Sazňování: vlhkost vzduchu pod 45% před 60%	
---	--	--

Je-li teplota v místnosti, stála, zmenší se tvar dřeva jen minimálně. Obecné pokyny na údržbu: Nikdy nenechte na povrchu dřeva žádné kapaliny. Na každodenní starostlivost stačí bavlněný hadřík. Olejované dřevo je náchylnější na znečištění. Proto je nezbytné být při jeho používání trochu opatrnější. Olejované dřevo lze obecně čistit vlhkým hadříkem. Vážným případ nepoužívejte agresivnější prostředky pro údržbu domácnosti, abrazivní prostředky nebo mokré hadříky.

! Nábytek určený pro vnitřní použití se nemí používat vně.

Ošetřování, čištění a oprava olejovaných ploch

- Pokládáte horké, studené nebo vlhké předměty na podlahu, aby se zakrádli tvorba skvrn.
- Tekutiny je nutné okamžitě z povrchu odstranit. Na ošetřování, čištění a opravu se doporučuje přírodní olej na nábytek.

Údržba povrchů: Povrchy dřeva: Může se stát, že se na nadojování povrch dřeva, a proto můžete mít pocit ze povrch dřeva drsný. Počet povrchů brousíte brusným papírem zrnitostí 240 abýchým tlakom sa stane povrch znovu hladkým. Vždy brousťe v směru vláken dřeva! Vzniklý prach od broušení odstraněte bavlněnou hadříkou.

Údržba: Pro údržbu a regeneraci povrchu nábytku naneste úsporně bavlněnou hadříkou (každých 6-8 měsíců) jemnou vrstvu ošetrovacieho oleja. Vyčistěte suchou hadříkou, ktorá nepúšťa vlákna a odstráňte prebytočný olej. Nepoužívajte úerky z mikrovlákna alebo čistiacie prostriedky rozpúšťajúce maslo.

Čistenie: 1. Laho nčistěné miesta očistate teplotou vodou a bavlněnou hadříkou (nie príliš vlhkou). 2. Silneje nčistěné miesta očistate jemným ubrouskom namočeným v ošetrovacom oleji. Jemne přitlačte a očistate rozsáhlejší plochu (průměr ca. 20 cm) ve směru vláken dřeva. Tím se vyne te vlnku různých barevných odstínů. 3. Vyčistěte suchou hadříkou, ktorá nepúšťa vlákna a odstráňte prebytočný olej.

Odstraňovanie znečistenia:

- Plochu obrusíte brusným papírom mierne (zrnitosť 120), ažkým brúsením nčistěné miesta očistate jemným ubrouskom namočeným v ošetrovacom oleji. Jemne přitlačte a očistate rozsáhlejší plochu (průměr ca. 20 cm) ve směru vláken dřeva. Tím se vyne te vlnku různých barevných odstínů. 3. Naneste dostatečné množství oleje na bavlněný hadřík a aplikujte. 4. Očistěte olej naneste olej na bavlněnou hadříkou. 5. Nechajte působit 15-20 minut. 6. Nechajte působit 15-20 minut. 7. Odstraňte prebytočný olej a vyčistěte suchou hadříkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Pomembne informacije

Čenjeni lesi

Odpoljili se za nakup izdelka iz masivnega lesa.
Realizirane vse vse iz masivnega lesa in strukturo.
Vsek izdelki imajo zaradi lastnosti izdelka.

Les je naravno proizvod, ki živi.

Prosimo, da v vsakem primeru pazite na klimo v prostori!
Priporočene klimatske razmere za centralno ogrevane stanovanjske prostore predpostavljajo **vlažnost zraka 45-60 % in sobno temperaturo 18-23 °C**.
Pri teh klimatskih razmerah znaša vsebnost vlage v lesu približno 7-10 %.
Vse vlažnosti, ki jih ni poiskanih, so te vsebnosti vlage v lesu.

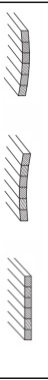
Les reagira na hitajajoče sobne temperature in ne na izmerjeno vlažnost zraka.
To imenujemo **krčenje** in **nabiranje**.

Krčenje: Če je zrak suh, les oddaja vlogo v lesu.

Oblika lesa se spreminja, les postane tanjši, njegova masa se zmanjša.

Nabiranje: Če je zrak vlažen, les sprejema vlogo v zraku.

Oblika lesa se spreminja, njegova masa se poveča!

Konstantna klima v prostoru: Vlažnost zraka: 45-60 % Sobna temperatura: 18-23 °C	Presečni vlažnost v prostoru: nabiranje: več kot 60 % vlažnost zraka	
---	--	---

Če so klimatske razmere v prostoru "konstantne", potem se oblika lesa skoraj ne spremeni.

Splošna navodila za nego:

Lakirane površine so manj problematične za nego kot **naoljene površine**.
Za dnevno nego zadostita suha bombažna krpa.

Pri tem vedno držite v smeri vzorca lesa.

Naoljen les je bolj občutljiv na umazanijo. Zato je pri uporabi potrebna večja previdnost. Na splošno lahko naoljen les očistite z vlažno krpo.
Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali abrazivnih krp.

! Pomembno za ogrevane prostore ne smete nikoli uporabljati zunanjega čistočnega sredstva.

Nega čiščenje in popravilo naoljenih površin

1. Za odstranitev prahu, prahu ali vlažnih predmetov morate obvezno uporabiti podmetke, da preprečite nastajanje madežev.
2. Tekočine morate takoj odstraniti površine.

Za nego čiščenje in popravilo priporočamo nepredelano olje za nego pohištva.

Grube površine:
Ulenje lesa lahko zgodi, da je površina lesa na grobo, saj se zaradi vlage, ki je nastala zaradi olja, lesna vlakna dvignejo.
Po brušenju z brusnim papirjem zrnato 240, ki ga naravno prikaže, bo površina ponovno gladka na op.
Vedno delajte v smeri vzorca lesa!

Prih, ki je nastal pri brušenju, odstranite z bombažno krpo.

Nega:

Za nego in ožvižganje površin pohištva (vsakih 6-8 mesecev) z bombažno krpo na tanko in varčno nanesite olje za nego.

Spolirajte suho bombažno krpo, ki ne pušča niti, da boste lahko odstranili odvečno olje.

Prosimo, da **NE** uporabljate krpi iz mikrovlakn ali namazanih čistil za gospodinjstvo.

Čiščenje:

1. Rahlo umazano mesto očistite s toplo vodo in bombažno krpo (ne prevlažno).
2. Močno umazane površine obdelajte čistilo blazinico/krpo, prepleno z oljem za nego. Krij je naravno prikaže, in izvlejte velike gube (približno 20 cm široko) v smeri vzorca lesa, da ne bi prišlo do razpok v lesu.
3. S pomočjo bombažne krpe, ki ne pušča niti, da boste lahko odstranili odvečno olje.

Poravnava prask:

1. Površino, na kateri so praski, brusite papirjem zrnato 120, dokler praska ni več vidna. Prosimo, da pri brušenju vedno izvležete velike gube v smeri vzorca lesa!
2. Površino brusite, očistite z zrnatim lesom 150, 180 in končate z zrnim 280.
3. Z bombažno krpo nanesite zadostno količino olja za nego.
4. Puste delovne 5-20 minut.
5. Suho bombažno krpo, ki ne pušča niti, spolirajte odvečno olje.

Važne informacije

Poštovani kupci

Odpoljili se za nakup izdelka iz masivnega lesa.
Realizirane vse vse iz masivnega lesa in strukturo.
Time je saka proizvod izdelka!

Dvo je naravno proizvod, ki živi!

Molimo da obvezno obrate pazijo na klimo v prostori!
Priporočena klima prostora za centralno ogrevane stanovanjske prostore predpostavljajo **vlažnost zraka od 45 do 60 % sobno temperaturo od 18 do 23 °C**.
Pri teh klimatskih razmerah znaša vsebnost vlage v lesu približno 7-10 %.
Vse vlažnosti, ki jih ni poiskanih, so te vsebnosti vlage v lesu.

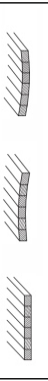
Dvo reagira na hitajajoče sobne temperature in ne na izmerjeno vlažnost zraka.
To se naziva, skupljanje in " nabiranje".

Skupljanje: Na suhom zraku dvo oddaja vlogo.

Mijenja se oblik dvo, loje se skuplja in postaja tanjša.

Bubrenje: Na vlažnem zraku dvo upija vlogo.

Mijenja se oblik dvo, loje se širi!

Konstantna klima v prostoru: Vlažnost zraka: 45-60 % Sobna temperatura: 18-23 °C	Presečni vlažnost v prostoru: Bubrenje: preko 60 % vlažnost zraka	
---	---	---

Sve dok je klima prostora "konstantna", oblik dvo se gotovo ne mijenja.

Očistite naprave o niti:

Lakirane površine so manj problematične za nego kot **naoljene površine**.
Za dnevno nego zadostita suha bombažna krpa.

Pri tem vedno držite v smeri vzorca lesa.

Naoljen les je bolj občutljiv na umazanijo. Zato je pri uporabi potrebna večja previdnost. Na splošno lahko naoljen les očistite z vlažno krpo.
Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali abrazivnih krp.

! Namestitev za unutarnjo uporabo ne smite se koristiti vanjskim področju.

Nega čiščenje in popravak nauljenih površin

1. Za odlaganje vrhuhi, hladnih ili vlažnih predmeta obvezno uporabite podmetke, kako bi izbegli nastanaka.
2. Tekočine se morajo odmah ukloniti površine.

Za njegovanje čiščenje i popravak priporočuje se prirodno čisto olje za njegovanje namestitev.

Grube površine:
Ulenje dvo može imati posljedice grubu površinu dvo, jer se vlakna dvo udžu zbog nastale vlažnosti.
Brušenjem brusnim papirom granulacije 240 i blagim priskom posže se opet glatka površina.
Vedno delajte v smeru pružanja dvo!
Prasku nastalu pri brušenju uklonite pamučnom krpom.

Nega:

Za njegovanje i ožvižavanje površine namestitva (svakih 6-8 mjeseci), nanesite malo količinu ulja u tankom sloju uz pomoć pamučne krpe.

Zam površinu ispolirajte svojom pamučnom krpom bez vlakana kako biste uklonili višak ulja.

NE koristite od mikrovlakna ili sredstva začišćenje u kućanstvu koja otapaju mast.

Čišćenje:

1. Blago zaprljane površine čistop vodom i pamučnom krpom (ne prevlažno).
2. Jače zaprljane površine tretirajte krpom začišćenje natopljeno za njegovanje malo prika na površini od cca 20 cm u smeru pružanja dvo, kako ne bi nastale razlike u boji.
3. Ispolirajte krpom bez vlaknaca, kako bi uklonili višak ulja.

Popravak oštećenja:

1. Brušenjem brusnim papirom granulacije 120 sve dok oštećenje ne nestane.
2. Površinu obrusite, počevši od zrna 180 i završavajući sa zrnim 280.
3. Pamučnom krpom nanjeđovoljno ulja za negu.
4. Ostavite djeluje 15-20 minuta.
5. Višak ulja ispolirajte svojom pamučnom krpom bez vlaknaca.

Vikg informao

Basta kund!

Dvo bar bestim dig for en produkt massivt.
Realizirane vse vse iz masivnega lesa in struktura.
Vse produkt iz naravnih lesa!

Dvo je naravno proizvod, ki živi!

Važne informacije o klimi v prostoru!
Priporočena klima za stanovanje prostora za centralnim ogrevanjem predpostavljajo **vlažnost zraka od 45-60% temperaturo od 18-23 °C**.
Pri teh klimatskih razmerah znaša vsebnost vlage v lesu približno 7-10%.
Vse vlažnosti, ki jih ni poiskanih, so te vsebnosti vlage v lesu.

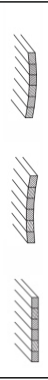
Dvo reagira na hitajajoče sobne temperature in ne na izmerjeno vlažnost zraka.
To se naziva, skupljanje in " nabiranje".

Skupljanje: Na suhom zraku dvo oddaja vlogo.

Mijenja se oblik dvo, loje se skuplja in postaja tanjša.

Bubrenje: Na vlažnem zraku dvo upija vlogo.

Mijenja se oblik dvo, loje se širi!

Konstantna klima v prostoru: Vlažnost zraka: 45-60 % Sobna temperatura: 18-23 °C	Presečni vlažnost v prostoru: Skupljanje: preko 60 % vlažnost zraka	
---	---	---

Sve dok klima v prostoru odgovarja "konstantno" klimi, dvo neke značilne spremembe.

Očistite naprave o niti:

Lakirane površine so manj problematične za nego kot **naoljene površine**.
Za dnevno nego zadostita suha bombažna krpa.

Pri tem vedno držite v smeri vzorca lesa.

Naoljen dvo je bolj občutljiv na umazanijo. Zato je pri uporabi potrebna večja previdnost. Na splošno lahko naoljen dvo očistite z vlažno krpo.
Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali abrazivnih krp.

! Namestitev za enterij in na kucaju ne sme da se koristijo vanjsko področje.

Skötsel, rengöring och reparao av oljade ytor

1. Använd alltid en underlägg om du sätter ned varma, kalla eller fuktiga föremål för undvik skador.
2. Våtskador måste genast torkas på ytan.

Vi rekommenderar en naturlig möbelpolja för skötsel, rengöring och reparation.

Struk yta:
Det kan förekomma att ytan kan ströva av oljan, eftersom träbena reser på sig om de blir fuktiga.
Genom att på ytan lämnat slipapaper med en kornstorlek på 240 blir ytan slät igen.
Slipa alltid i samma riktning som tråets ådring!
Träden kan tas bort med en bomullslin.

Skötsel:

För skötsel och förnya möbelytor (var 6-8 månader) olja i tunt och sparsamt med bomullsfil och en bomullslin.

Torka sedan med en torr och luddfri bomullslin för att bort överflödiga olja.

Välj en använd **INGEN** ras i mikrofiber eller löslösa rengöringsmedel.

Rengöring:

1. Lätt smutsad yta kan rengöras med varmt vatten och en bomullslin (eller fuktig).
2. Grovare skador rengöras med en trasa i samma riktning som tråets ådring, så att det inte uppstår skillnader i färgen.
3. Torka med en torr och luddfri bomullslin för att bort överflödiga olja.

Reparation av skador:

1. Sand ytan med sandpapper (gritstorlek 120) tills repetera inte längre är synlig.
2. Slipa alla större områden och alla ådringsriktningar!
3. Fin sand ytan, börja med korn 150, 180 och slutar med korn 280.
4. Fukt en bomullslin med lite bomullslin.
5. Låt verka i 15-20 minuter.

WichgeINFORMATIONEN

Sehr geehrter Kunde!

Sie haben sich für ein Produkt aus massivem Holz entschieden.
Die verschiedenen Arten von Holz können eine unterschiedliche Farbe und Struktur aufweisen.
Jedes Produkt ist somit ein Unikat!

Holz ist ein Naturprodukt – es lebt!

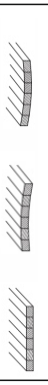
Die Bedeutung der Raumklima:
Die empfohlene Raumklima für zentrale beheizte Wohnräume setzt eine relative Luftfeuchtigkeit von **45-60 %** und eine Raumtemperatur von **18-23 °C** voraus.
Die Luftfeuchtigkeit für dieses Raumklima beträgt ca. 7-10 %.

Das Holz Ihrer Möbel wurde auf diesen Feuchtigkeitsgehalt getrocknet.
Holz reagiert auf schwankende Raumtemperaturen und nicht angemessene Luftfeuchtigkeit.

Man nennt das „Schwinden“, und „Quellen“.

Schwinden: Holz gibt bei trockener Luft mehr Feuchtigkeit ab.
Die Form des Holzes verändert sich, wird dünner, und verformt sich.

Quellen: Holz nimmt bei feuchter Luft mehr Feuchtigkeit auf.
Die Form des Holzes verändert sich und wird größer!

Konstantes Raumklima: Luftfeuchtigkeit: 45-60 % Raumtemperatur: 18-23 °C	Zu feuchtes Raumklima: Luftfeuchtigkeit: über 60 % Raumtemperatur: unter 45 %	
---	--	--

Sollte das Raumklima ein „konstantes Raumklima“, ist, wird sich die Form des Holzes kaum verändern.

Pflichtwiese allgemein:

Leichte Oberflächen sind in der Pflege unproblematischer als **glatte Oberflächen**.
Für die tägliche Pflege genügt ein trockenes Baumwolltuch.
Wischen Sie dabei immer in Richtung der Holzmaserung.

Glatte Holz ist verschmutzungsempfindlicher. Deshalb benötigt es ein wenig mehr Vorsicht beim Gebrauch. Generell kann glattes Holz mit einem weichen Tuch gereinigt werden.
Niemals scharfe Haushaltsreiniger, Scheuermittel oder tropfnahe Tücher.

! Möbel für den Innenbereich dürfen nie für den Außenbereich verwendet werden.

Pflege, Reinigung und Reparatur von geölten Oberflächen

1. Zum Abstellen von heißen, kalten oder feuchten Gegenständen verwenden Sie unbedingt Untersetter, um Flecken zu vermeiden.
2. Flüssigkeiten müssen sofort von der Oberfläche entfernt werden.

Zur Pflege, Reinigung und Reparatur empfiehlt sich ein natürliches Möbelpflegeöl.

Ruhe Oberfläche:
Durch das Öl kann es vorkommen, dass sich die Holzoberfläche rau anfühlt, da sich die Holzfasern durch die entstandene Feuchtigkeit vom Öl auflösen.
Durch Abschleifen mit Schlepppapier der Körnung 240 und leichtem Druck führt sich die Oberfläche wieder glänzen.
Bei immer in Richtung der Holzmaserung!
Den entstandenen Schleiss mit einem Baumwolltuch erneuern.

Pflege:

Zur Pflege und Auffrischung der Möbeloberfläche (alle 6-8 Monate) das Pflegeöl dünn und sparsam mit einem Baumwolltuch auftragen.

Mit einem trockenen, fusselfreien Baumwolltuch auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird.

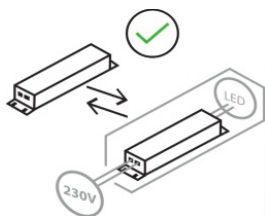
Bei **KEINE** Mikrofasertücher oder löslösa Haushaltsreiniger verwenden.

Reinigung:

1. Leicht verschmutzte Stellen mit warmem Wasser und Baumwolltuch leicht zu feucht reinigen.
2. Stärker verschmutzte Flächen mit dem mit Pflegeöl getränkten Reinigungspapier/Tuch mit wenig Druck, großflächig (ca. 20 cm rund) in Holzmaserungsbereich behandeln, damit keine Farbunterschiede entstehen.
3. Mit einem trockenen, fusselfreien Baumwolltuch auspolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird.

Reparatur Kratzer:

1. Die Fläche mit Schlepppapier (Körnung 120) solange anschleifen bis der Kratzer nicht mehr sichtbar ist.
Bei immer großflächig und in Holzmaserungsbereich schleifen!
2. Die Oberfläche schleifen, beginnend mit Korn 150, 180 und enden mit Korn 280.
3. Das Pflegeöl samt dem Baumwolltuch auslegen.
4. 15-20 Minuten einwirken lassen
5. Mit einem trockenen fusselfreien Baumwolltuch überschüssiges Öl auspolieren.



DE: Austausch des Betriebsgeräts durch den Endkunden

CZ: Výměna zařízení zákazníkem

SE: Apparaten byts ut av kunden.

SK: Výmena zariadenia zákazníkom

SI: Zamenjava krmilne naprave s strani končnega kupca

HU: Működtető eszköz csere felhasználó által

HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane krajnjeg kupca

BG: Смяна на пусково-регулиращата апаратура от крайния клиент

RO: Înlocuirea dispozitivului de comandă de către clientul final

SR: zamena upravljačkog uređaja od strane krajnjeg kupca

FR: Remplacement de l'appareillage de commande par le client final

PL: Wymiana urządzenia sterującego przez klienta końcowego

EN: Replacement of the control gear by the end customer



DE: Leuchtmittel nicht austauschbar

CZ: Žárovku nelze vyměnit

SE: Ljuskällan är ej utbytbart.

SK: Nevymeniteľná žiarovka

SI: Svetilka ni zamenljiva

HU: Izzó nem cserélhető

HR: Žarulja nije zamjenjiva

BG: Кръшката не се сменя

RO: Becul nu se poate înlocui

SR: sijalica se ne može menjati

FR: Ampoule non remplaçable

PL: Lampy nie podlegają wymianie

EN: Bulbs not interchangeable

DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: E.

CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: E.

SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: E.

SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: E.

SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: E.

HU: A termék a következő energiasztályba tartozó fényforrást tartalmaz: E.

HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: E.

BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E.

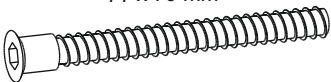
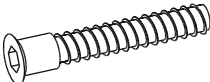
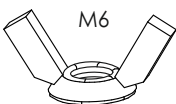
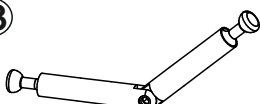
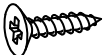
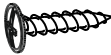
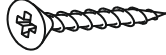
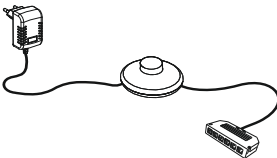
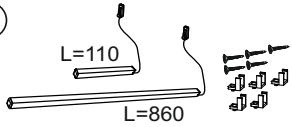
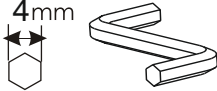
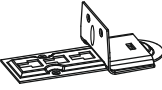
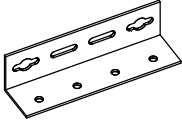
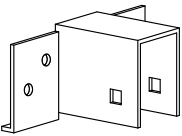
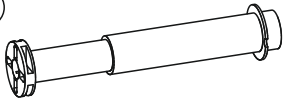
RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: E.

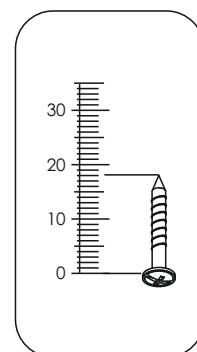
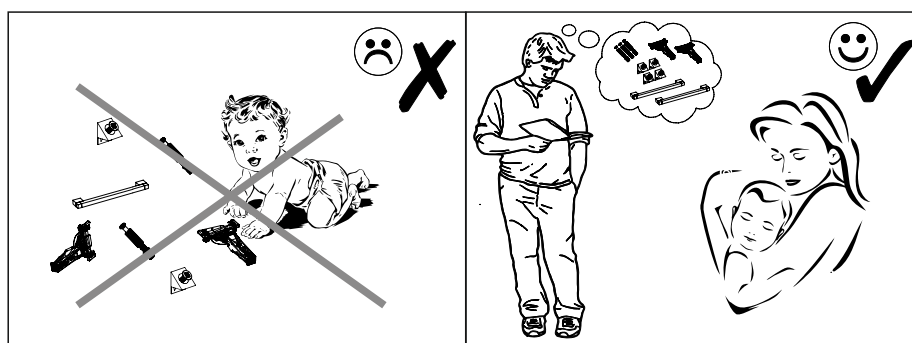
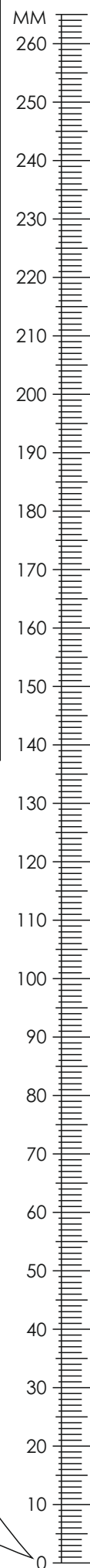
SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: E.

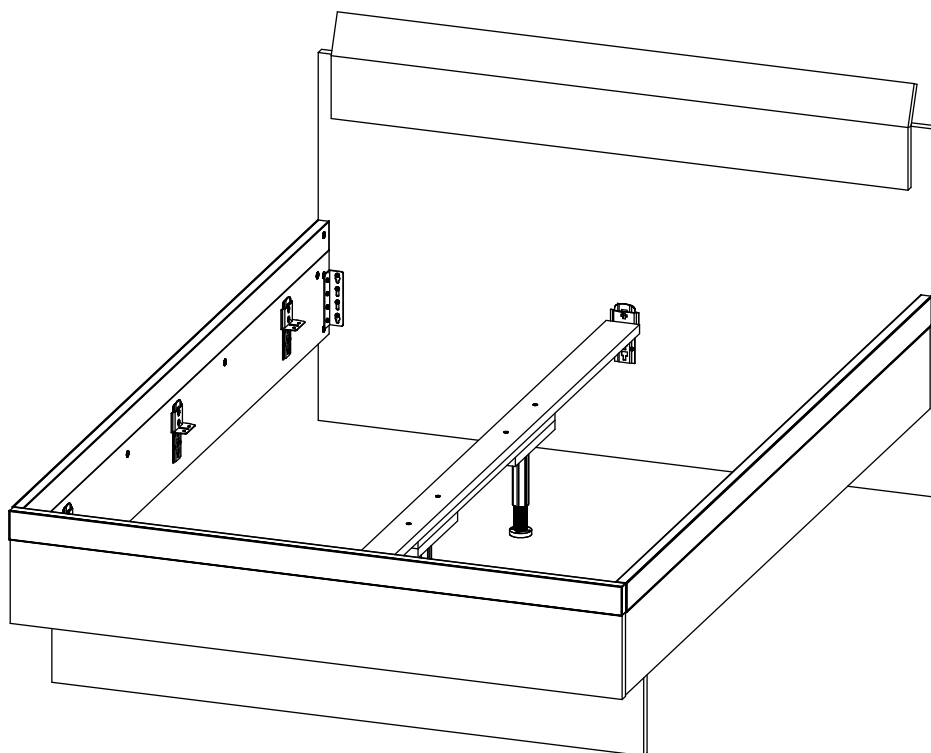
FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : E.

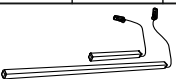
PL: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie energetycznej: E.

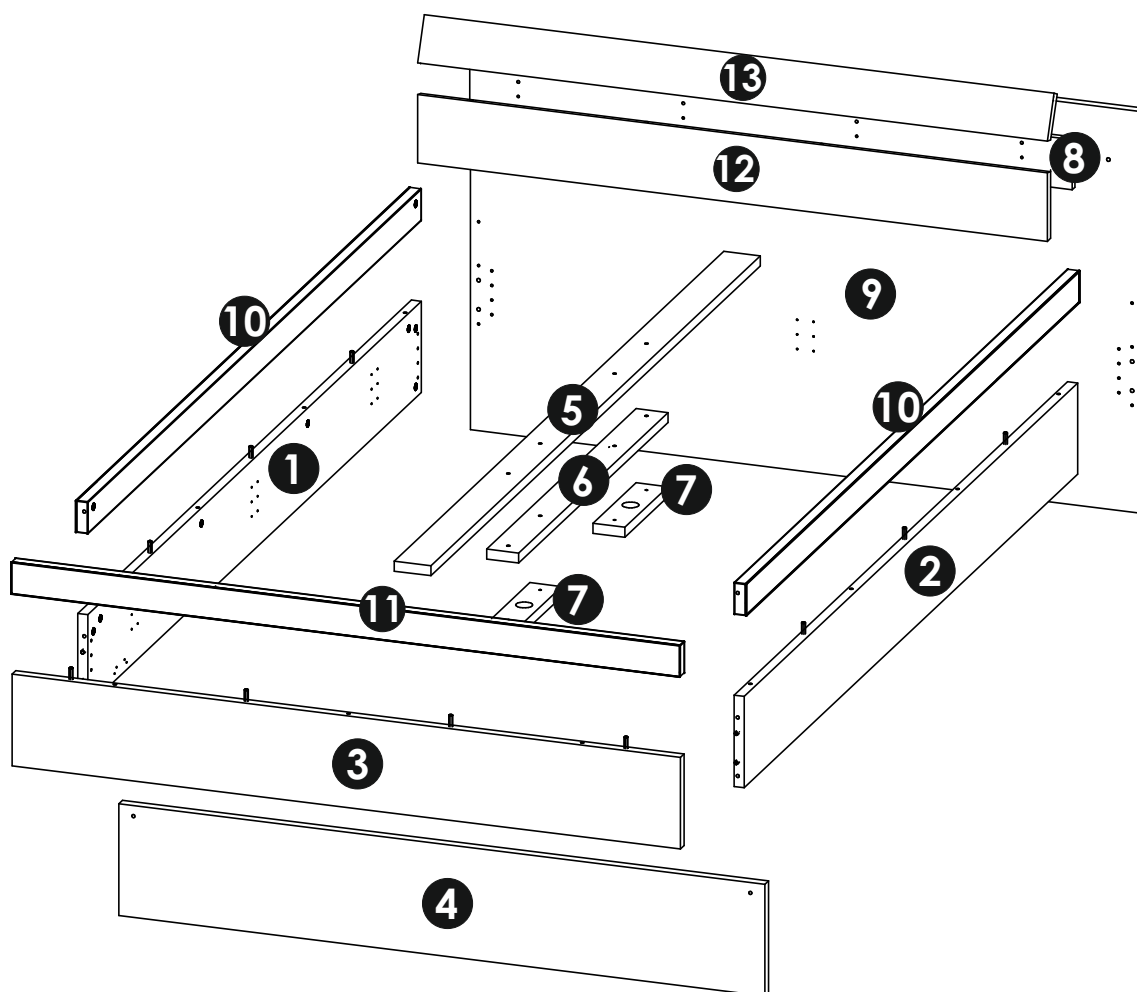
EN: This product contains a light source of the energy efficiency class: E.

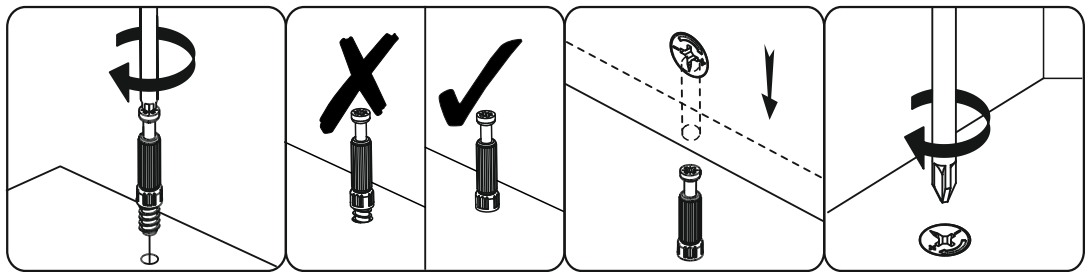
B2 f 7 x 70 mm  x4	B6 f 7 x 38 mm  x4	C2  x23
C15 M6  x2	C16 M6 x 40  x2	C33  x5
D10 4 x 16 mm  x48	D11 4 x 20 mm  x8	D13 4 x 30 mm  x8
D30 EURO 6,3 x 13 mm  x34	G4  x1	G17 L=110 L=860  x2
K 4mm  x1	P3  x8	P8  x4
P11  x2	T9  x2	U2  x6
 x1		



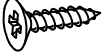
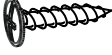
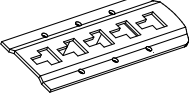
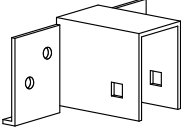


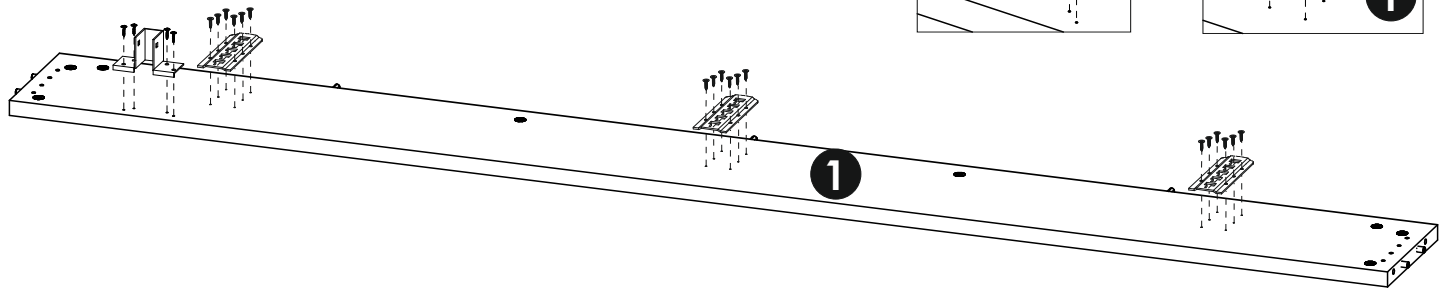
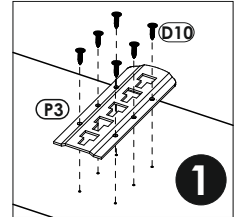
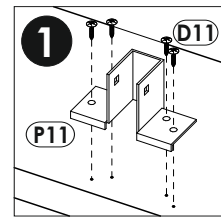
1	2008	200	22	x1	1/4
2	2008	200	22	x1	1/4
3	1868	201	22	x1	1/4
4	1816	245	22	x1	1/4
5	1984	80	22	x1	1/4
6	900	70	22	x1	1/4
7	260	70	22	x2	1/4
8	1720	110	16	x1	1/4
9	1868	880	22	x1	2/4
10	2008	70	25	x2	3/4
11	1866	70	25	x1	3/4
12	1780	150	20	x1	3/4
13	1780	100	20	x1	3/4
					4/4
G17					1/4



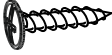
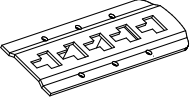
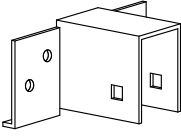


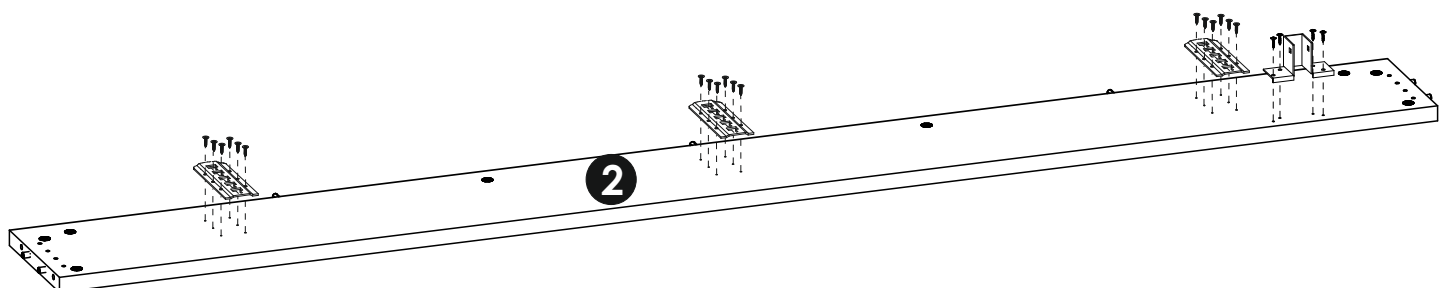
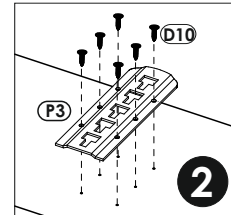
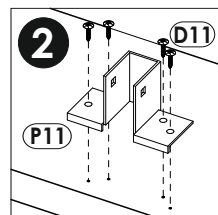
1 ▶

D10 4 x 16 mm  x18	D11 4 x 20 mm  x4	P3  x3
P11  x1		

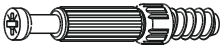
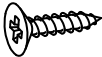
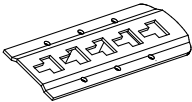
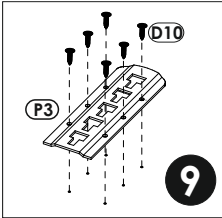


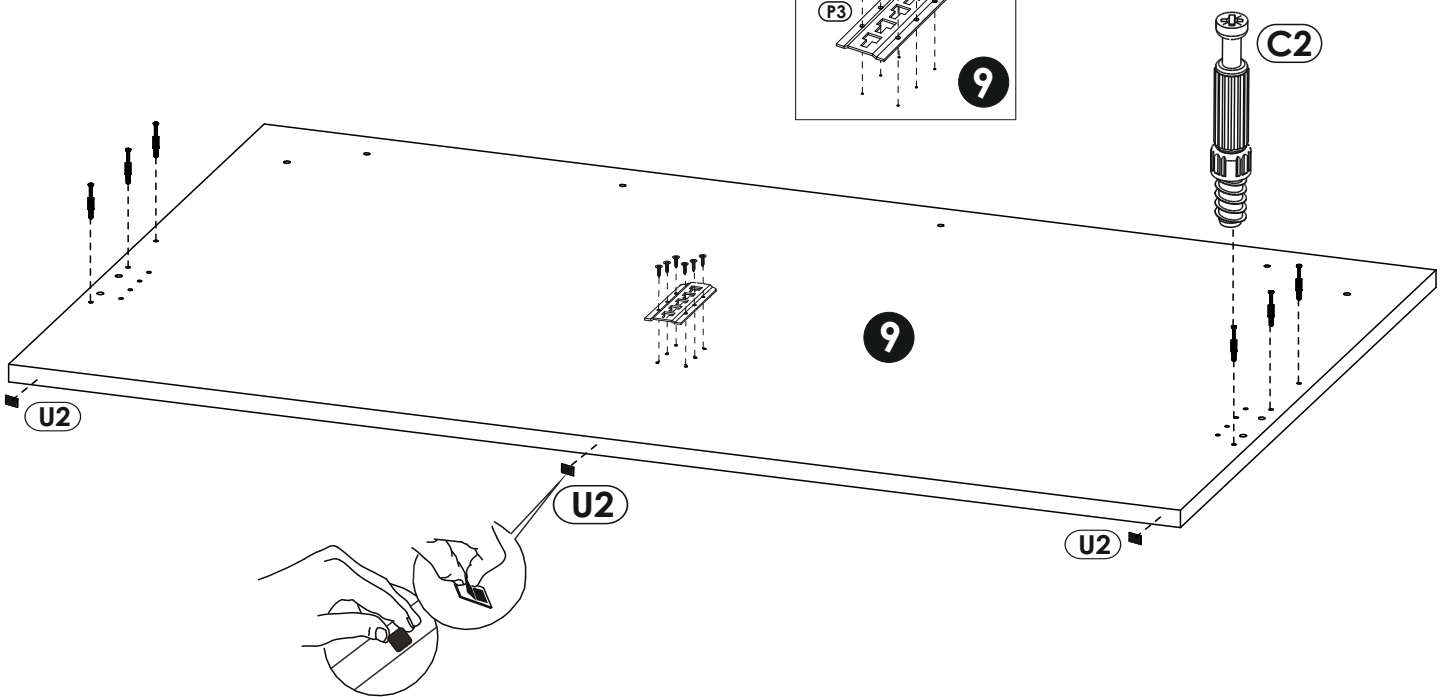
2 ▶

D10 4 x 16 mm  x18	D11 4 x 20 mm  x4	P3  x3
P11  x1		

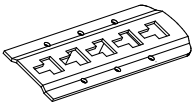


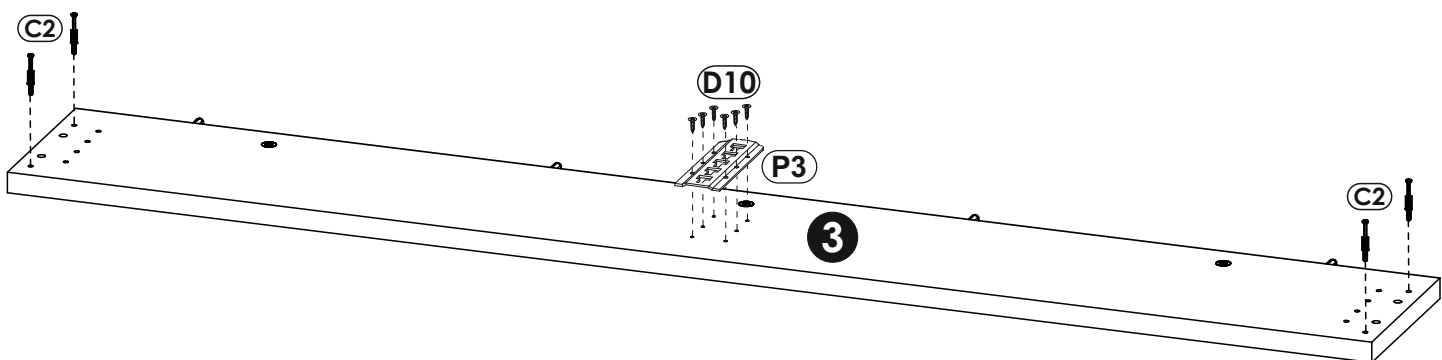
3

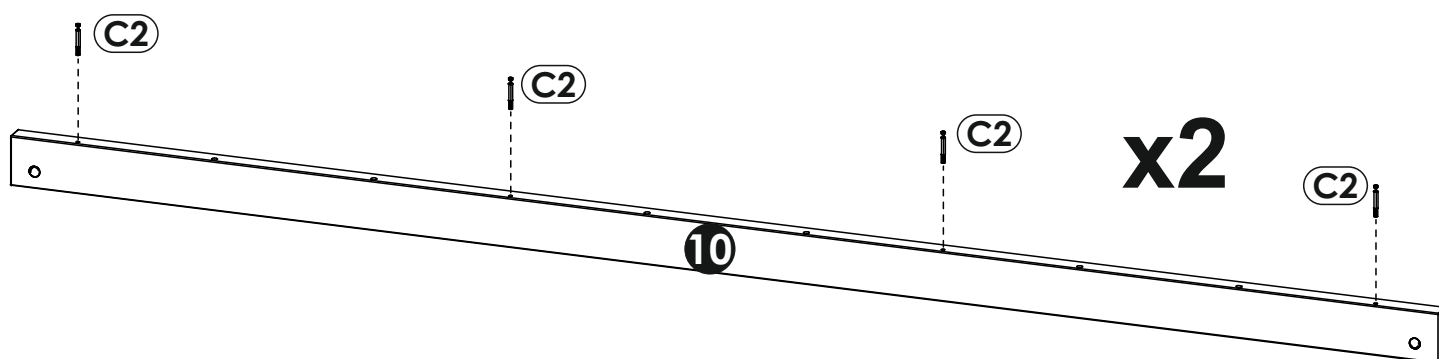
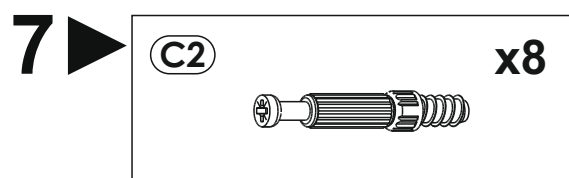
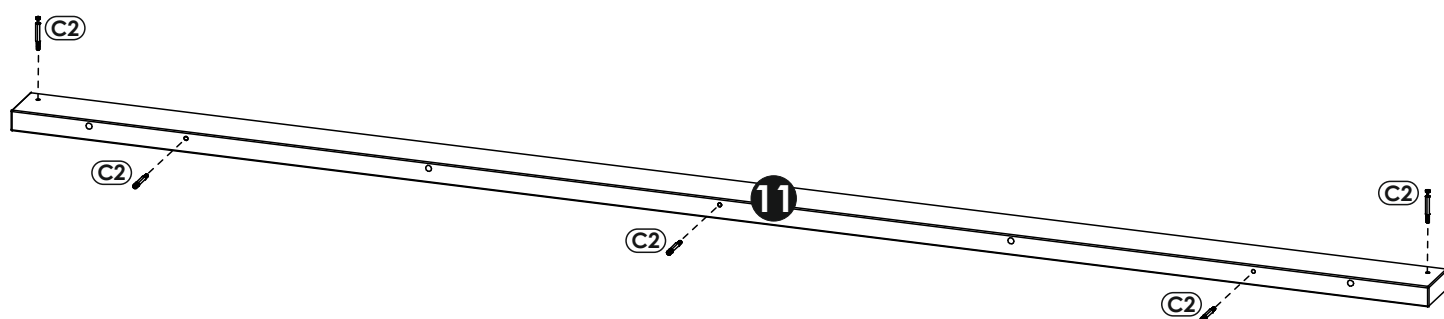
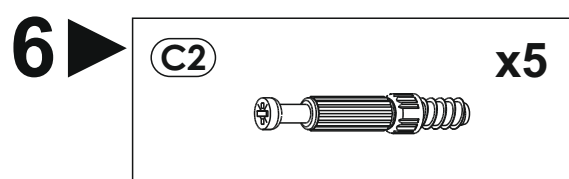
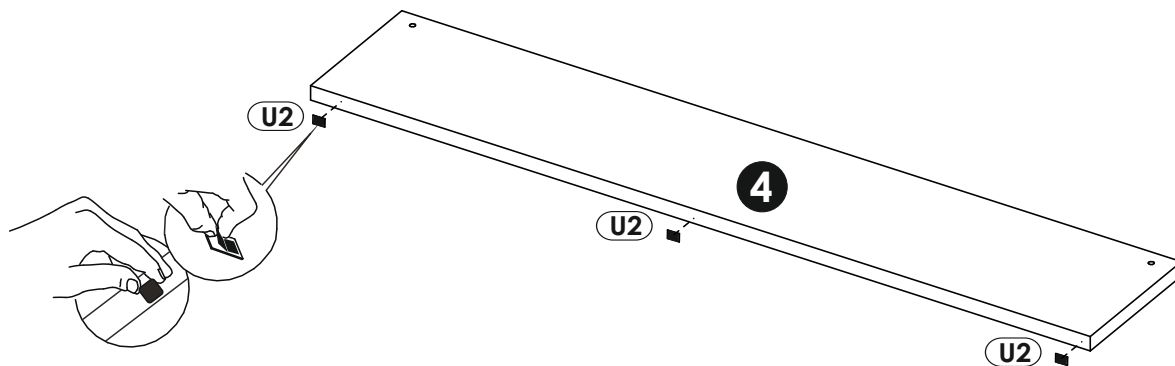
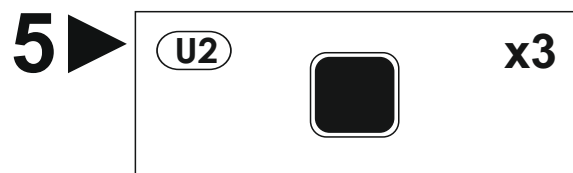
C2  x6	D10 4 x 16 mm  x6	P3  x1
U2  x3		



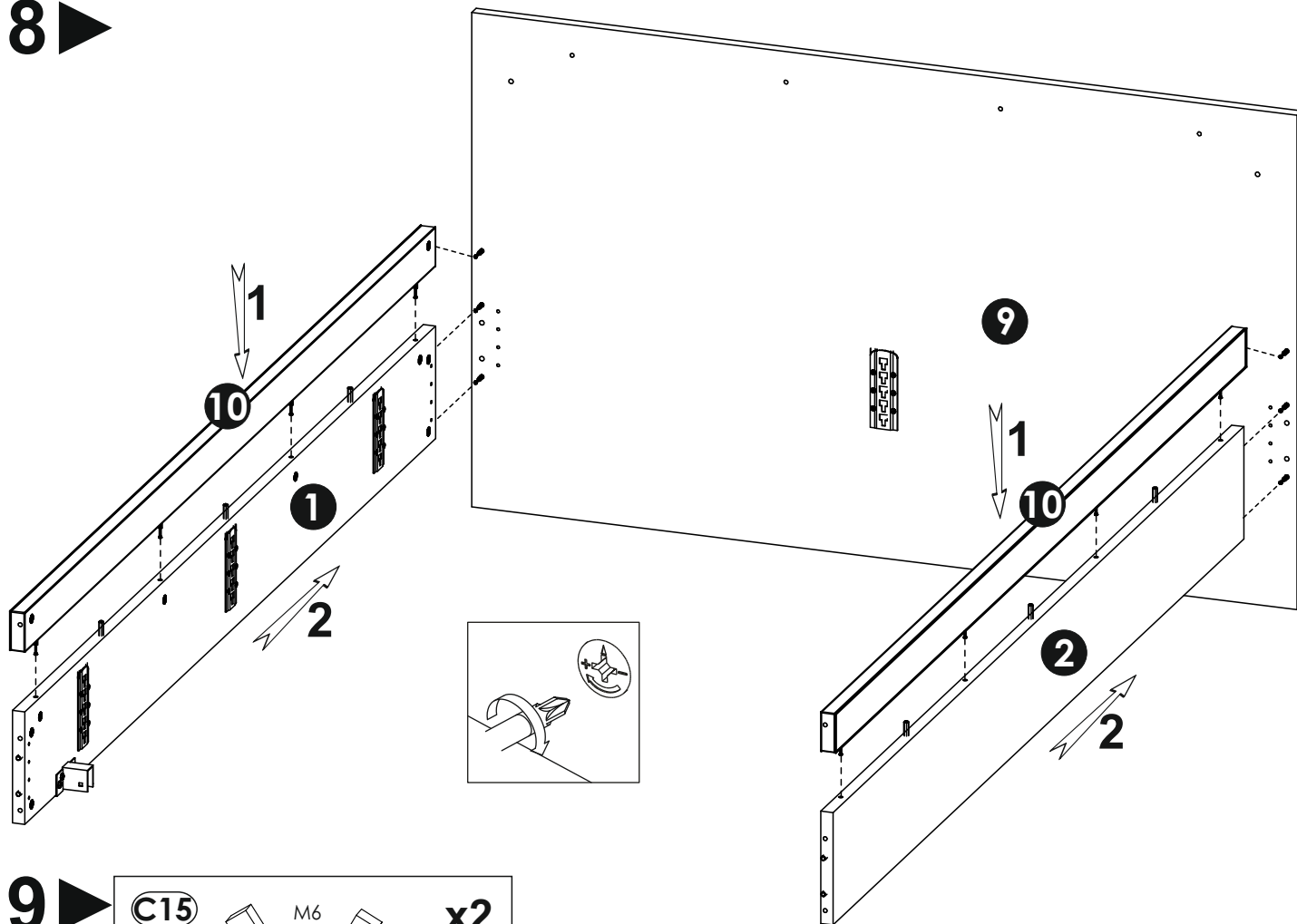
4

C2  x4	D10 4 x 16 mm  x6	P3  x1
---	--	---

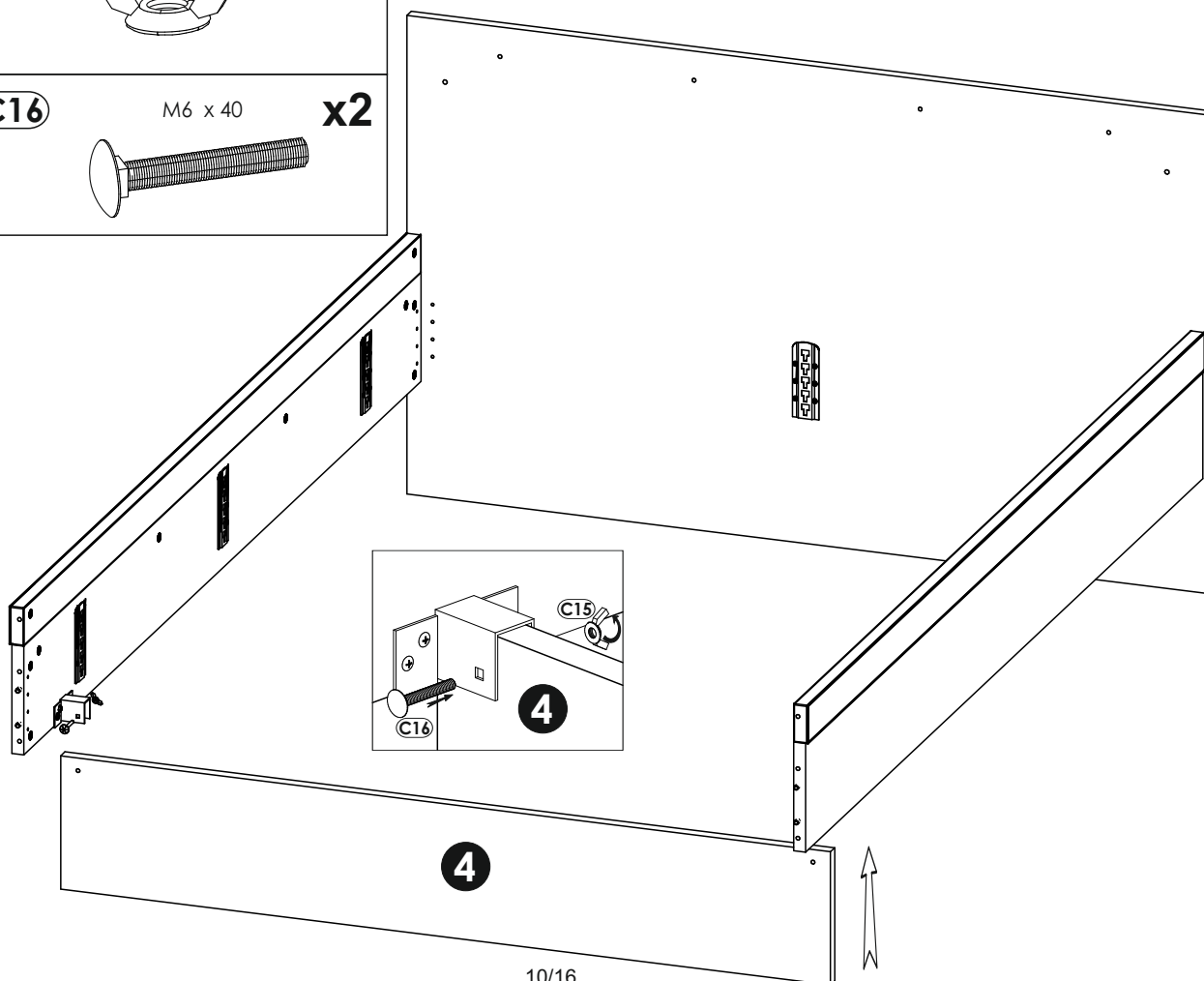
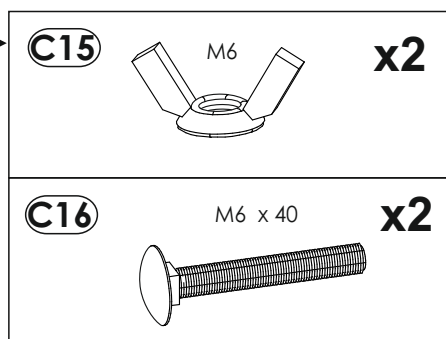




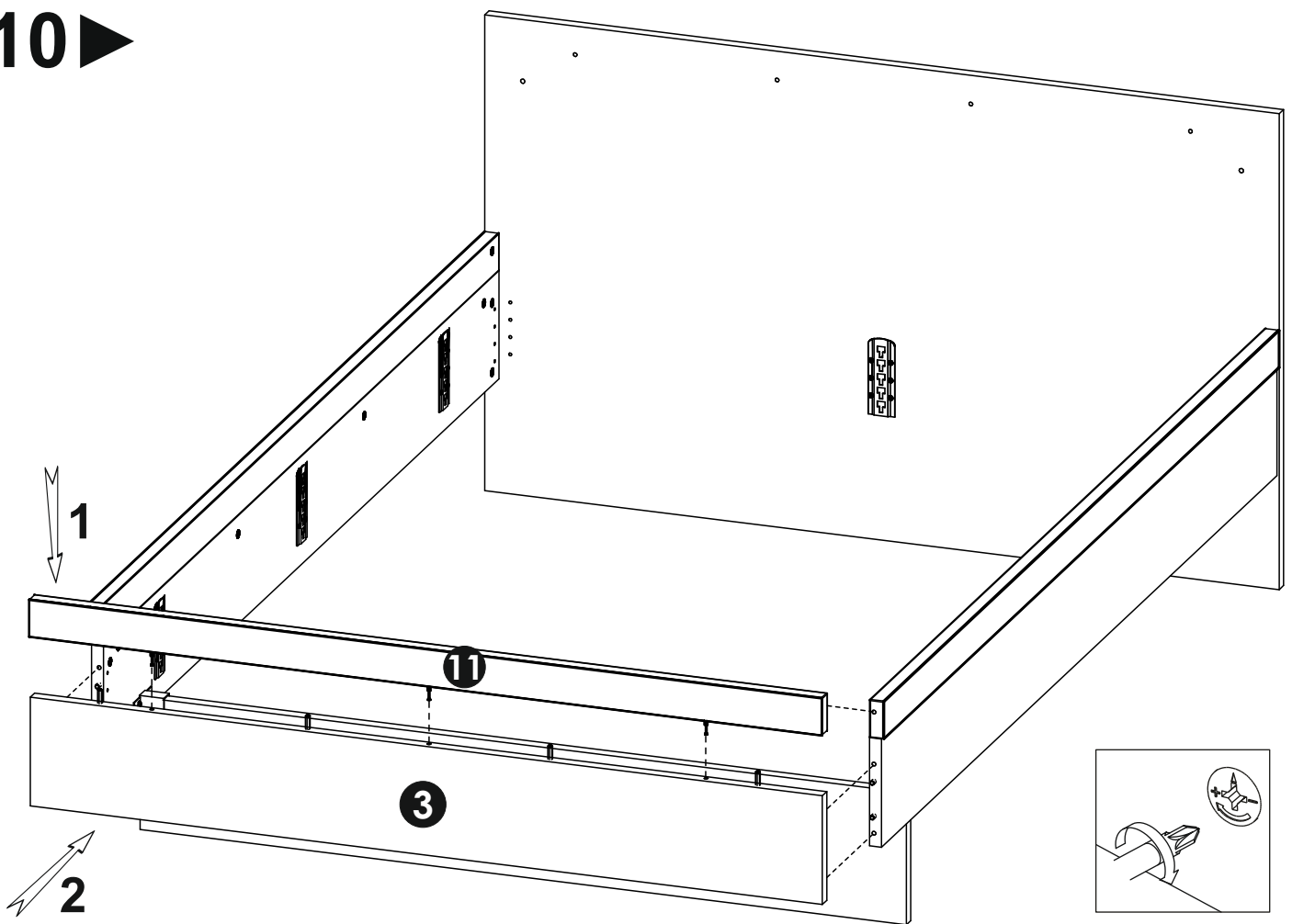
8 ►



9 ►

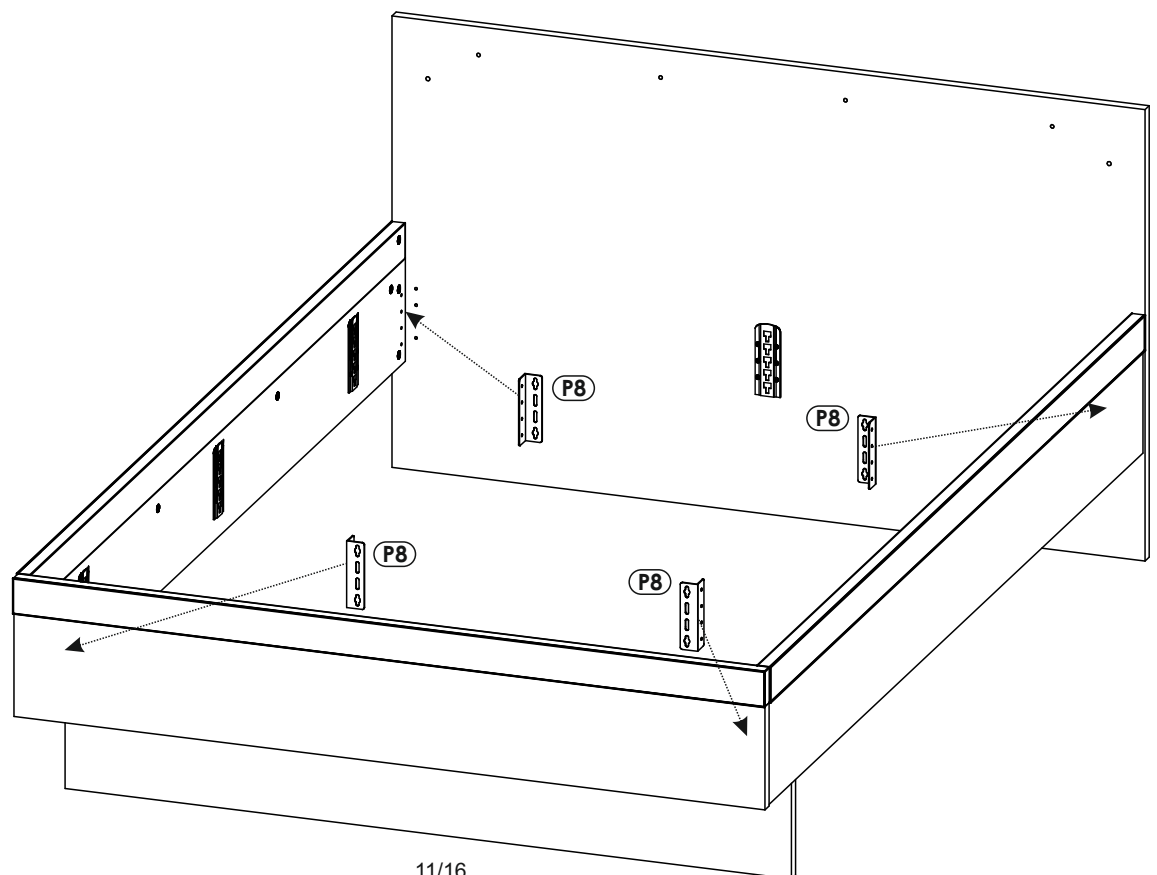
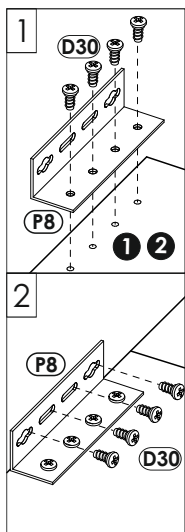


10 ▶



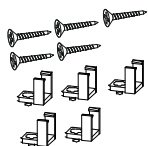
11 ▶

(D30) EURO 6,3 x 13 mm x32 	(P8) x4
--	-----------------------

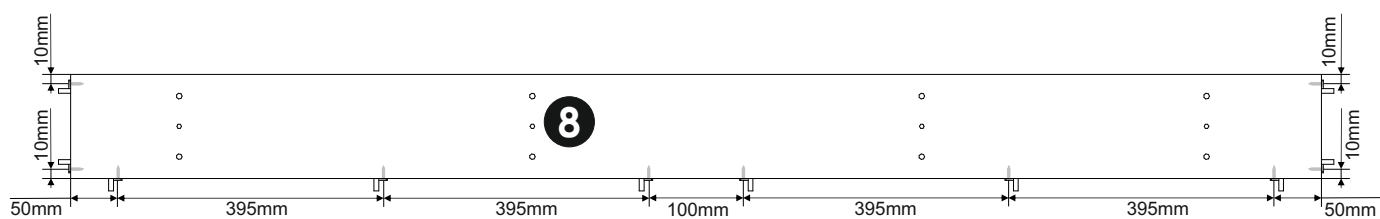
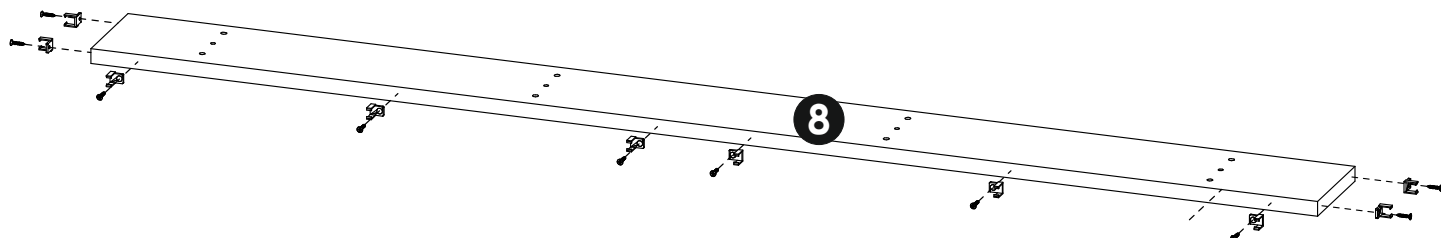


12

G17

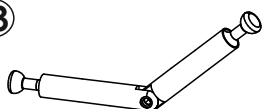


x2

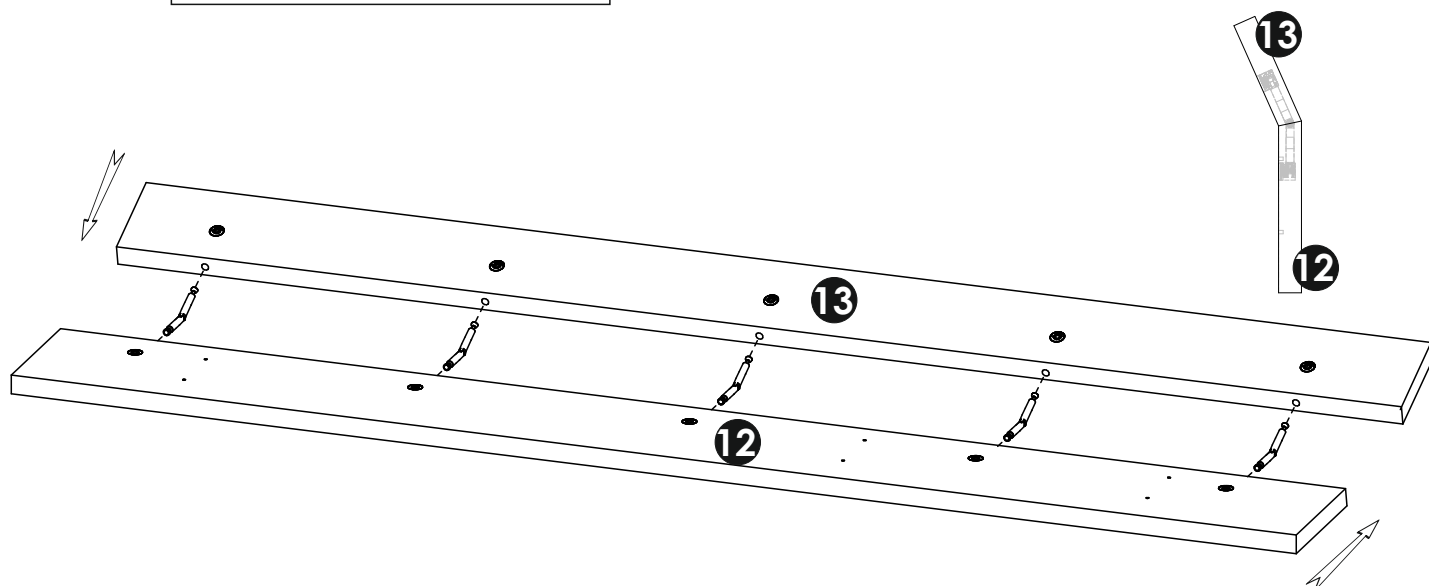


13

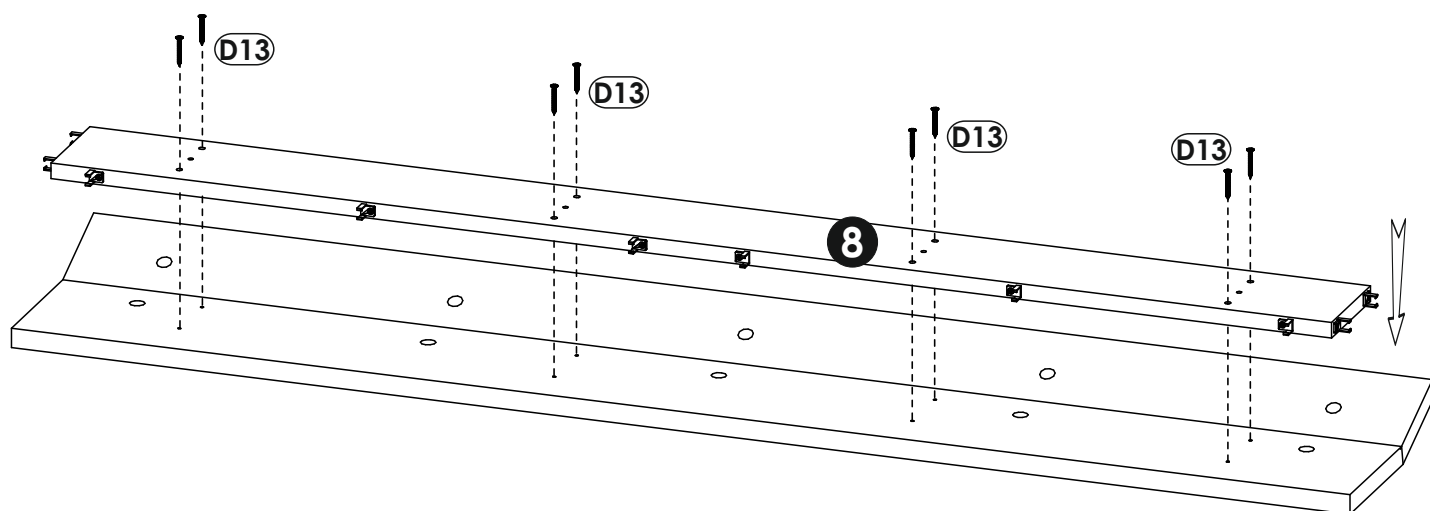
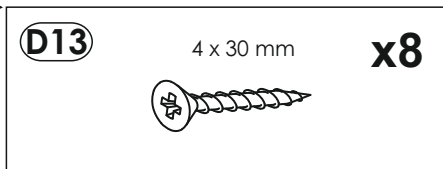
C33



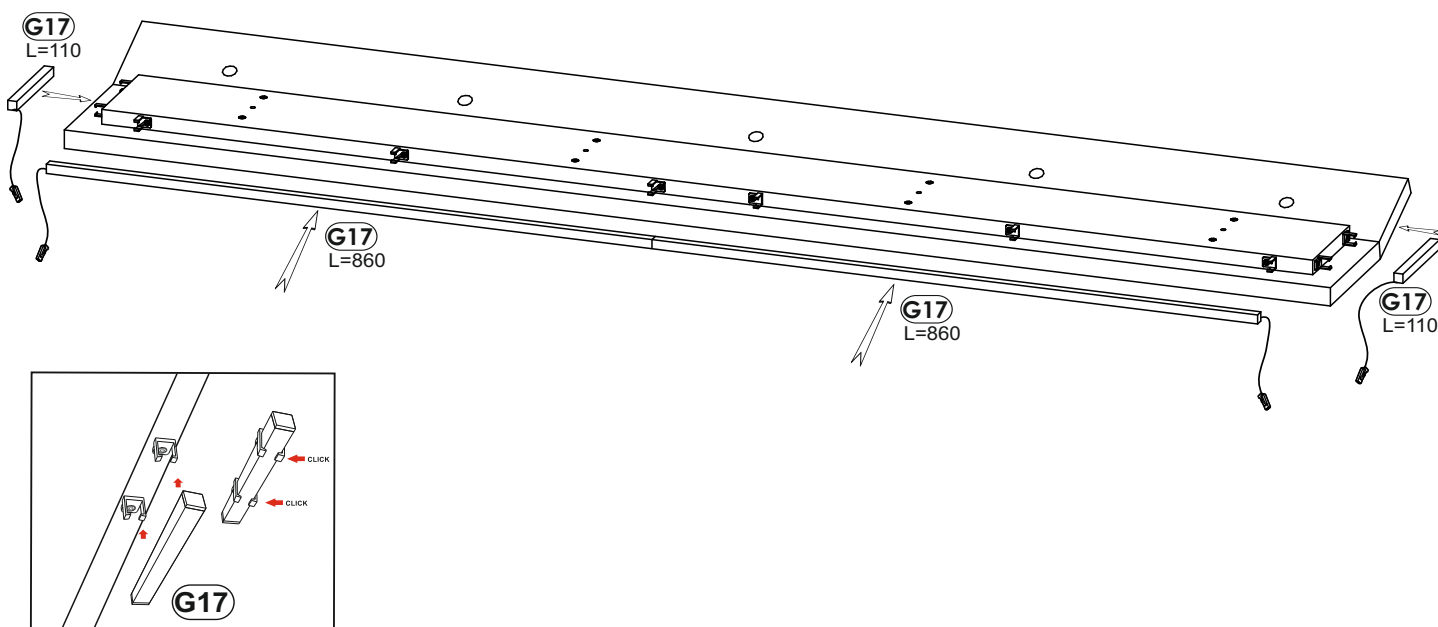
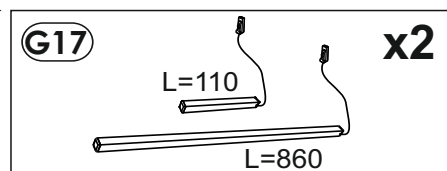
x5



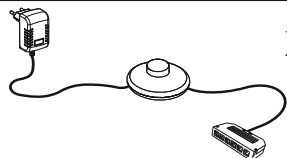
14▶

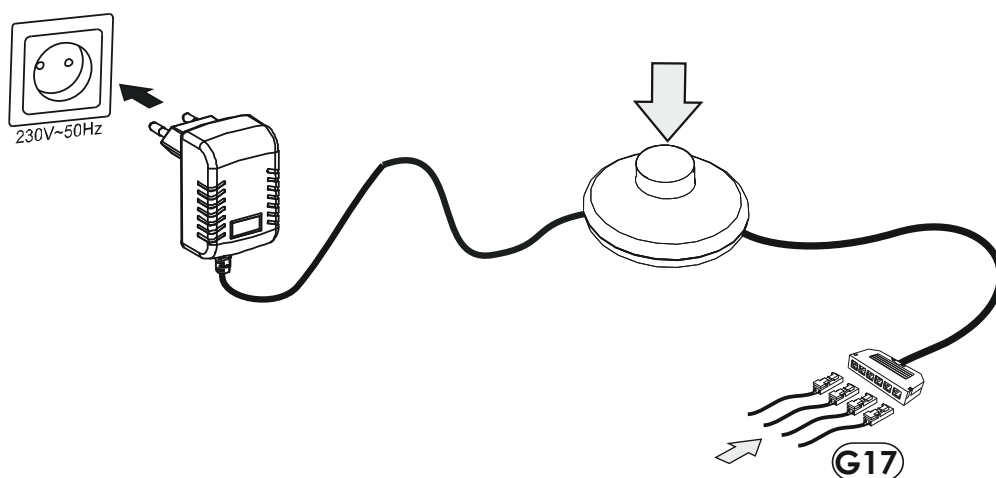
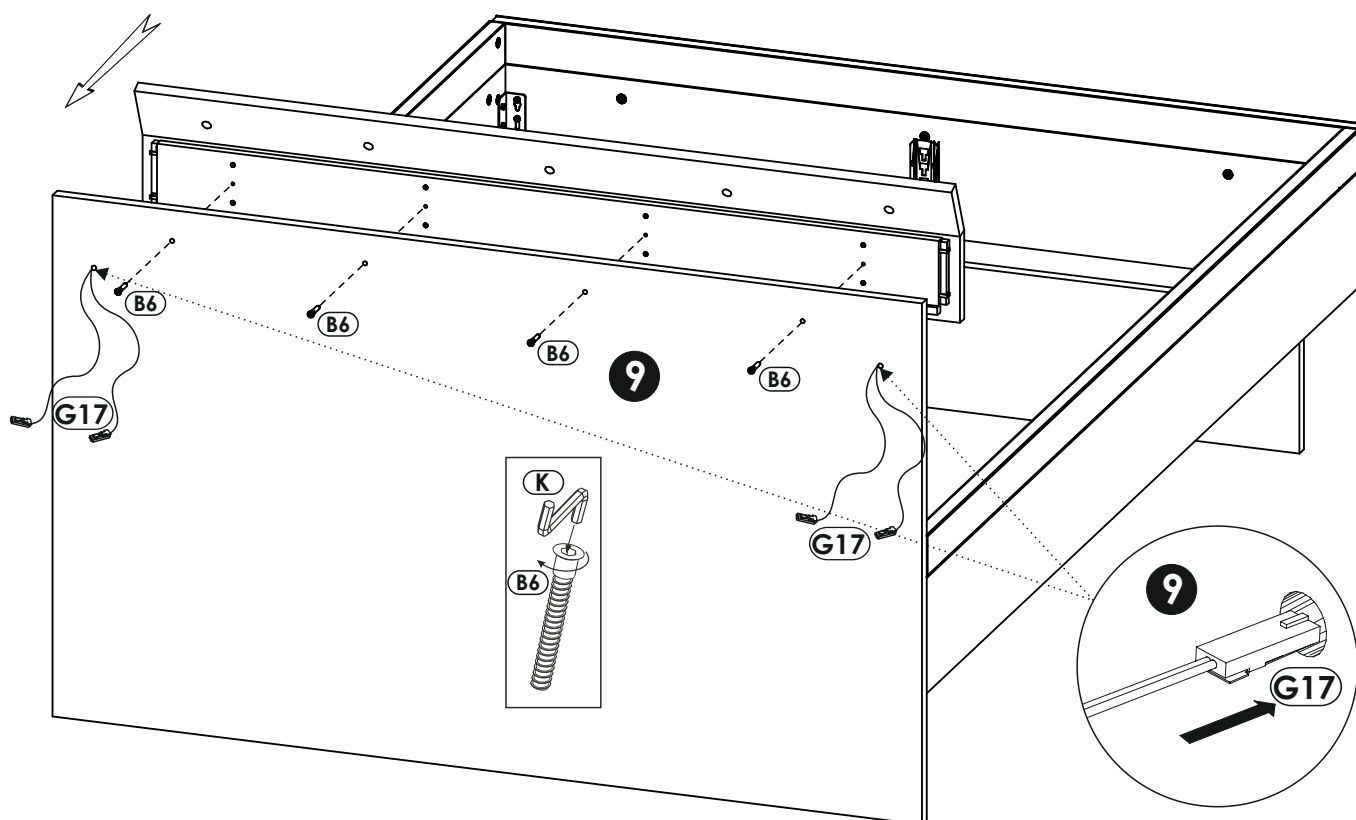


15▶

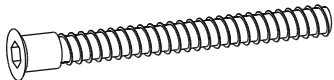
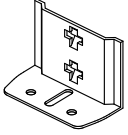
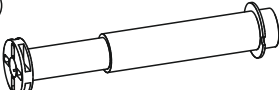


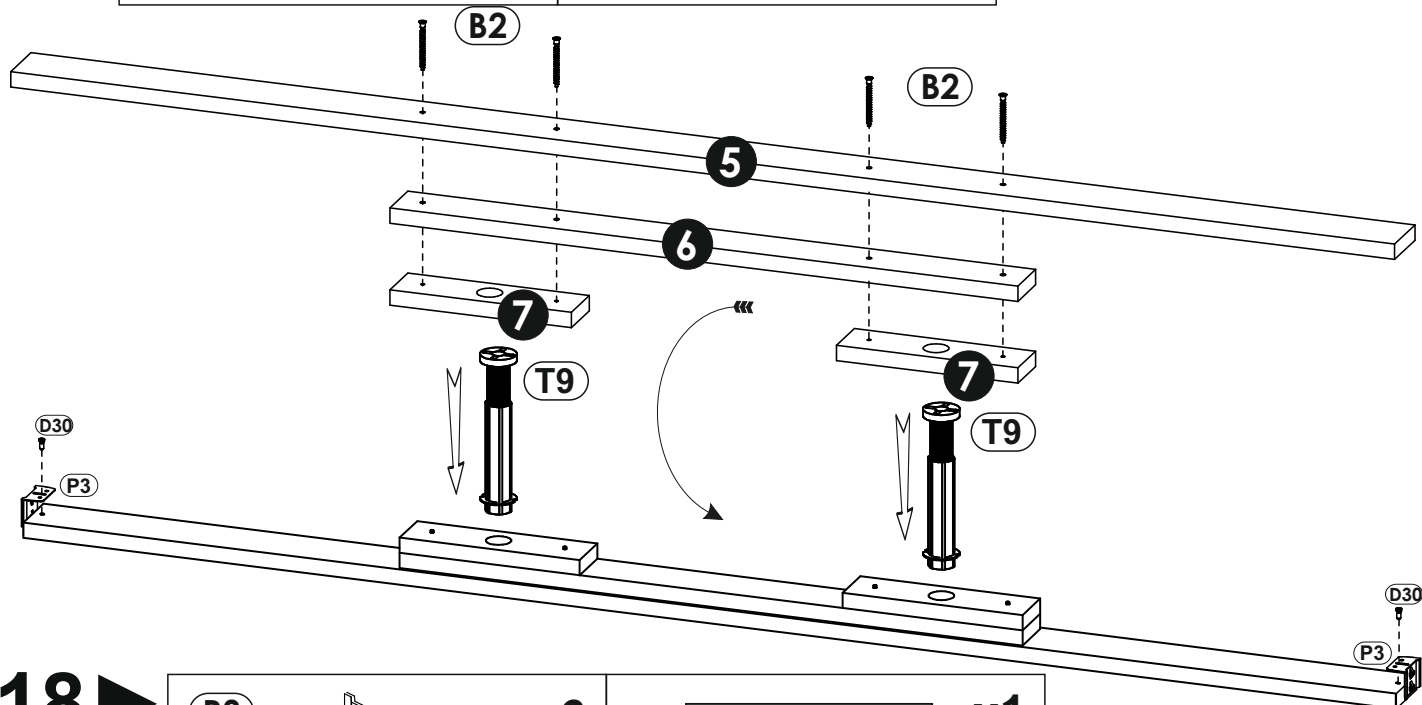
16▶

B6  f 7 x 38 mm x4	G4  x1	K  4mm x1
--	--	---

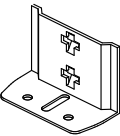


17 ▶

B2  f 7 x 70 mm x4	D30  EURO 6,3 x 13 mm x2	P3  x2
K  4mm x1	T9  x2	



18 ▶

P3  x6	x1  Branding
---	---

